

Астанина Анна Николаевна

ст. преподаватель кафедры иностранных языков
и образовательных технологий УГИ УрФУ

a.n.astanina@urfu.ru

ИННОВАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ПОВЫШЕНИЮ КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА ОСНОВЕ ИНСТРУМЕНТАРИЯ CANDOS

В современном контексте высшего образования возрастает необходимость искать новые пути повышения качества владения иностранным языком у студентов. Поскольку одним из главных факторов освоения языка является высокая мотивация, повышение мотивации может способствовать улучшению развития языковых компетенций. В статье рассматривается методический подход повышения качества освоения иностранного языка путем внедрения ориентации на результаты обучения, выраженные в утверждениях CanDos.

Ключевые слова: иностранный язык в вузе, методика преподавания иностранного языка, CanDos.

Modern context of higher education raises the issue of looking for new ways of students' foreign language competence development. As high motivation is one of the major factors of foreign language learning, increasing motivation can affect the development of language competence. The article considers a methodological approach of foreign language learning quality by focusing students on the learning outcomes expressed in terms of CanDo statements.

Keywords: foreign language at the university, English language teaching, CanDos.

Качественное обучение иностранному языку в вузе на современном этапе развития высшей школы призвано удовлетворить потребности разных участников образовательного процесса: студентов, преподавателей, руководства вуза, будущих работодателей и т. д. При этом понимание качества обучения будет восприниматься по-разному каждым участником образовательного процесса, поскольку требования к результатам освоения дисциплины также отличаются. С позиции преподавателя качественное обучение иностранному языку заключается в умении правильно подобрать

методику обучения, мотивировать студентов, выстроить траекторию обучения и в процессе реализации обучения достичь результатов, которые будут отвечать требованиям вуза и студентов, а также стандартам обучения.

На сегодняшний день стандарты обучения связаны с международной шкалой оценивания языковой компетенции (CEFR), которая содержит основные принципы обучения иностранному языку, включая темы, уровни языковой компетентности, подходы, результаты обучения и пр. Результаты обучения сформулированы при помощи утверждений CanDo (могу/умею/способен) и помогают сделать акцент на определенном языковом явлении и/или навыке, которым студент должен владеть и уметь демонстрировать.

CanDos отличаются в зависимости от уровня языковой компетентности. Развитие CanDos происходит постепенно, начиная с начальных уровней изучения языка. CanDos на более высоких уровнях базируются на основе более простых навыков и опыте деятельности. Отметим, что CanDos используются при составлении учебников и учебных пособий, а также средств оценивания. CanDos помогают сфокусироваться на определенном элементе программы обучения, обеспечивая преемственность введения и отработки языкового материала и развития навыков у студентов.

В курсе обучения иностранному языку CanDos встречаются часто, но преподаватели и студенты редко используют данный методический инструмент, хотя он обладает определенным положительным потенциалом в обучении. В первую очередь инструменты CanDos могут помочь решить одну из основных проблем в обучении иностранному языку: проблему мотивации. Доказано, что мотивация является основным двигателем процесса обучения с точки зрения учащегося. На ступени вузовского образования студенты рассматриваются с позиции взрослых, нежели детей. Следовательно, к ним можно применить принципы обучения андрагогики, выделенные М. Ноулсом [1].

Современные учебные пособия не только составляются с учетом данного аспекта CEFR, но и прописывают/предписывают пошаговые результаты обучения в начале каждого раздела. Это дает возможность определить, какие компетенции развиваются, что студент должен ожидать в определенном разделе, что будет проверяться в тесте, посвященном данному разделу. Кроме того, студентам обычно предоставляется возможность оценить свой опыт освоения определенного раздела и оценить уровень

владения определенным языковым явлением или сформированность навыка.

CanDos широко применяются за рубежом, но использование их в российской действительности является своего рода инновацией. Под инновацией в данном случае мы будем понимать реализацию нововведения, «идеи в различных сферах жизни человека, способствующую удовлетворению существующей потребности и приносящей определенный эффект» [2]. Ряд исследователей отмечает, что инновация предполагает не только создание, но также заимствование и распространение новшества [3; 4].

Методика использования CanDos при обучении студентов в вузе состоит из нескольких этапов:

- 1) организационный (определение целей курса, уровня студентов, выбор пособия, определение CanDos);
- 2) внедренческий (знакомство студентов с CanDos для определения результатов обучения, принцип работы по определению результатов CanDos);
- 3) утилитарный (использование CanDos в обучении, предоставление студентам возможности оценить развитие навыков);
- 4) оценочно-корректирующий (проведение теста, выявление трудностей, помощь в их устранении).

Первый этап методики происходит в начале учебного года, когда зачисленные студенты проходят двухступенчатое тестирование с целью определения уровня развития языковой компетенции. На первом этапе студентам предлагается пройти тест, включающий в себя задание на знание систем языка и развития рецептивных речевых навыков (чтения и аудирования). Как правило, результаты теста являются показательными, но существует вероятность того, что студенты захотят показать более высокий результат либо занижить показатели развития языкового профессионализма. Для более точного определения соответствия указанному уровню проводится собеседование с ведущими преподавателями, в рамках которого преподаватель может определить реальный уровень владения языком по международной шкале CEFR. Далее преподаватель выбирает курс соответствующего уровня и работает с группой студентов. Поскольку курс иностранного языка на ступени бакалавриата длится два года (четыре семестра), для удобства работы преподаватель может распределить результаты обучения по семестрам и проверять сформированность и развитие речевых навыков поэтапно.

На втором этапе преподаватель помогает определить результаты обучения, характерные для определенного уровня развития языковой компетенции. Это также помогает организовать учебную деятельность студентов: CanDos выступают практическими ориентирами в освоении языка. Студенту будет проще и понятнее увидеть результат обучения, выраженный в понятиях «Я могу описать место, где живу» или «Я могу принять участие в дискуссии, выразить точку зрения» и пр., чем в понятиях «Пройти тему "Дом"» или «Выучить фразы для диалога». Определение результатов обучения поможет студентам пошагово регулировать процесс освоения языка, т. к. методика проста в использовании и доступна для понимания студентами.

Третий этап внедрения методики с использованием инструментов CanDos предполагает пошаговое освоение материала учебника с последующей оценкой степени освоения студентами. Данный этап является рефлексивным и одним из самых важных этапов методики. Согласно М. Ноулсу взрослые обучающиеся самостоятельны, мотивированы, применяют жизненный опыт на практике и ориентированы внедрять новые знания в личностный опыт [1]. Обучение с использованием инструментов CanDos помогает реализовать данные принципы, но для получения необходимых результатов у студентов необходимо научить их правильно относиться к рефлексии и определять пробелы в освоении материала. Как правило, в современных УМК по иностранному языку есть специальный раздел для повторения или рефлексии относительно материала урока. На практике мы часто опускаем данный раздел, хотя основная его задача – научить студентов организовывать самостоятельную работу по освоению иностранного языка.

На четвертом этапе методики проводится тест по материалу освоенного раздела учебника. На данном этапе важно дать обратную связь студентам: не только проверить тест и выставить набранное количество баллов. Для правильного формирования отношения к обучению студенту необходимо научиться организовать самостоятельную работу по освоению материала, который вызывает затруднения. Так, например, после теста и разбора ошибок студент может обратиться к преподавателю с просьбой определить проблемные темы. На данном этапе преподаватель объясняет типичные ошибки и помогает определить пути их исправления. Исходя из собственного опыта отмечу, что студент обращает внимание на все ошибки, но задача преподавателя сузить круг проблем до двух-трех и предложить дополнительно освоить их самостоятельно. Помочь в этом

могут материалы из сети Интернет, дополнительные тренажеры из УМК (например, записанные на CD-ROM). Самостоятельный поиск правил, дополнительных заданий и прорешивание упражнений мотивирует студента, приучает к необходимой организации самостоятельной работы, а также формирует индивидуальный опыт учебной деятельности.

Таким образом, использование зарубежных приемов и методов обучения предполагает возможность реализации инновационного подхода для преподавания иностранного языка в вузе. Адаптируя приемы описания результатов обучения CanDos к Российской действительности, мы получаем эффективный инструмент для повышения мотивации студентов, а также развития их самостоятельности и взрослости на ступени перехода от школьной скамьи к взрослой жизни.

1. *Thompson M. A., Deis M.* Andragogy for adult learners in higher education // Allied Academies International Conference. Proceedings of the Academy of Accounting and Financial Studies. New Orleans. 2004. Vol. 9, № 1. P. 107–112.

2. *Бездудный Ф. Ф., Смирнова Г. А., Нечаева О. Д.* Сущность понятия «инновация» и его классификация // Инновации. 1998. № 2–3. С. 3–13.

3. *Борищева Л. И.* Дефинитивный статус категории «инновация» в педагогике // Модернизация современного российского образования: концепции, региональные подходы, содержательные практики и технологии : сб. ст. международ. науч.-практ. конф.; ред. кол.: О. Н. Широков (гл. ред.), Т. В. Яковлева (отв. ред.). Чебоксары, 2013. С. 5–10.

4. *Раевская А. А.* Педагогические инновации в отечественной педагогике // Пед. образование и наука. 2016. № 6. С. 118–121.